Europos Parlamentas
2019-2024

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2020/0277(COD)

23.11.2021

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje
(COM(2020)0613 – C9-0308/2020 – 2020/0277(COD))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėjas: Juan Fernando López Aguilar

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu.*** Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „▌“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu,*** o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl krizinių ir *force majeure* situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje
(COM(2020)0613 – C9-0308/2020 – 2020/0277(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Parlamentui ir Tarybai (COM(2020)0613),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 78 straipsnio 2 dalies c, d ir e punktus ir 79 straipsnio 2 dalies c punktą, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0408/2020),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į Italijos Senato ir Vengrijos parlamento pagal Protokolą Nr. 2 dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo pateiktas pagrįstas nuomones, kuriose tvirtinama, kad teisėkūros procedūra priimamo akto projektas neatitinka subsidiarumo principo,

– atsižvelgdamas į 2021 m. balandžio 30 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[1],

– atsižvelgdamas į 2021 m. kovo 19 d. Regionų komiteto nuomonę[2],

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A9-0000/2021),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento

[1] OL C 155, 2021 4 30, p. 58.
[2] OL C 175, 2021 5 7, p. 32.

Pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pranešimo dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl krizinių ***ir force majeure*** situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje projektas	Pranešimo dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl krizinių situacijų migracijos ir prieglobsčio srityje projektas

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) pagal šį visapusišką požiūrį ***turėtų būti susieta*** prieglobsčio, migracijos valdymo, grąžinimo, išorės sienų apsaugos ir partnerystės su atitinkamomis trečiosiomis šalimis ***politika***, pripažįstant, kad bendro požiūrio veiksmingumas priklauso nuo bendro ir darnaus visų komponentų valdymo. Visapusišku požiūriu turėtų būti užtikrinama, kad Sąjunga turėtų ***konkrečias*** veiksmingo migracijos valdymo taisykles, ***įskaitant*** taikomą privalomą solidarumo mechanizmą, ir būtų imamasi visų reikalingų krizės prevencijos priemonių;	(3) pagal šį visapusišką požiūrį ***reikėtų susieti*** prieglobsčio, migracijos valdymo, grąžinimo, išorės sienų apsaugos ir partnerystės su atitinkamomis trečiosiomis šalimis ***politiką***, pripažįstant, kad bendro požiūrio veiksmingumas priklauso nuo bendro ir darnaus visų komponentų valdymo. Visapusišku požiūriu turėtų būti užtikrinama, kad Sąjunga turėtų ***specialias*** veiksmingo migracijos valdymo taisykles, ***visų pirma,*** taikomą privalomą solidarumo mechanizmą, ir būtų imamasi visų reikalingų krizės prevencijos priemonių;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) net ir imantis būtinų prevencinių priemonių negalima atmesti tikimybės, kad dėl Sąjungai ir jos valstybėms narėms	(4) net ir imantis būtinų prevencinių priemonių negalima atmesti tikimybės, kad dėl Sąjungai ir jos valstybėms narėms

nepavaldžių aplinkybių gali susidaryti krizinė ar *force majeure* situacija migracijos ir prieglobsčio srityje;	nepavaldžių aplinkybių gali susidaryti krizinė, taip pat ir force majeure situacija migracijos ir prieglobsčio srityje;

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) šis reglamentas turėtų prisidėti prie visapusiško požiūrio ir jį papildyti, nes juo tarptautinės apsaugos ir grąžinimo srityje nustatomos konkrečios procedūros ir mechanizmai, taikytini išskirtinėmis krizinės situacijos aplinkybėmis. Juo turėtų būti visų pirma užtikrinamas veiksmingas solidarumo principo taikymas ir teisingas atsakomybės pasidalijimas, taip pat atitinkamų prieglobsčio ir grąžinimo procedūrų taisyklių derinimas, kad valstybės narės ir Sąjunga turėtų reikiamas priemones ir pakankamai laiko toms procedūroms atlikti;	(5) šis reglamentas turėtų prisidėti prie visapusiško požiūrio ir jį papildyti, nes juo tarptautinės apsaugos srityje nustatomos specialios procedūros ir mechanizmai, taikytini išskirtinėmis krizinės situacijos aplinkybėmis. Juo turėtų būti visų pirma užtikrinamas veiksmingas solidarumo principo taikymas ir teisingas atsakomybės pasidalijimas, įskaitant prima facie tarptautinės apsaugos suteikimą, kad valstybės narės ir Sąjunga turėtų reikiamas priemones ir pakankamai laiko visoms įvairioms procedūroms atlikti;

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) konkrečioje valstybėje narėje gali susidaryti krizinė situacija dėl masinio asmenų, neteisėtai kertančių sieną per trumpą laiką, antplūdžio. Be to, dėl neleistino asmenų judėjimo ir dėl valstybės narės, į kurią atvykstama pirmiausia, nepakankamo pajėgumo nagrinėti tokių trečiųjų šalių piliečių tarptautinės apsaugos	(6) konkrečioje valstybėje narėje per trumpą laiką gali susidaryti krizinė situacija dėl masinio asmenų, neteisėtai ar įgyvendinant evakuacijos programas kertančių sieną, antplūdžio. Tokia padėtis taip pat gali turėti padarinių ne tik atitinkamos valstybės narės, bet ir visos Sąjungos prieglobsčio ir migracijos

prašymus tai gali turėti padarinių ne tik tos valstybės narės, bet ir visos Sąjungos prieglobsčio ir migracijos sistemos veikimui. Būtina nustatyti konkrečias taisykles ir mechanizmus, kad būtų galima imtis efektyvių veiksmų tokioms situacijoms spręsti;	sistemos veikimui, be kita ko, dėl pajėgumų nagrinėti tarptautinės apsaugos prašymus trūkumo bet kurioje valstybėje narėje, į kurią atvykstama pirmiausia, susidarytų panaši situacija. Prieglobsčio, priėmimo ar grąžinimo sistema neveikia, kai ji negali susidoroti su krizine situacija be neigiamo poveikio atvykstančių asmenų ar kitų asmenų, kurių tarptautinės apsaugos prašymai nagrinėjami, interesams. Krizinė situacija taip pat gali susidaryti, kai išskirtinės aplinkybės, kurių valstybė narė negali kontroliuoti, trukdo atitinkamai valstybei narei vykdyti savo įsipareigojimus pagal Sąjungos prieglobsčio ir migracijos teisę. Siekiant suderinti valstybių narių pastangas, būtina numatyti specialius mechanizmus, kad būtų išvengta sunkių padarinių bendros Europos prieglobsčio sistemos arba bendrosios sistemos, kaip nustatyta Reglamentu (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas], veikimui, visų pirma, privalomo perkėlimo mechanizmo atveju;
	Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6a) krizė taip pat gali kilti dėl evakuacijos programų. Tokios programos gali apimti įvairias evakuacijos priemones, pavyzdžiui, humanitarinių vizų išdavimą, humanitarinių koridorių sukūrimą arba tiesioginius evakuacinius perkėlimus. Tokios evakuacijos programos turėtų būti skubaus reagavimo į nenumatytas ekstremalias situacijas dalis;
	Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) kartu su krizinėmis situacijomis valstybės narės gali susidurti su neįprastomis ir nenumatytomis aplinkybėmis, kurios nėra joms pavaldžios ir kurių padarinių išvengti neįmanoma net ir imantis visų deramų atsargumo priemonių. ***Dėl tokių force majeure situacijų gali būti neįmanoma laikytis reglamentais (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] ir (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] nustatytų terminų dėl tarptautinės apsaugos prašymų registravimo ar už tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą atsakingos valstybės narės nustatymo procedūrų atlikimo.*** Siekiant užtikrinti tolesnį bendros prieglobsčio sistemos efektyvumą ir teisingumą ir kartu garantuojant tarptautinės apsaugos poreikių ištyrimą tinkamu laiku ir teisinį tikrumą, tokiose situacijose turėtų būti taikomi ilgesni prašymų registravimo ir atsakomybės nustatymo bei prašytojų perkėlimo į atsakingą valstybę narę procedūrų terminai. Force majeure situaciją patiriančios valstybės narės taip pat turėtų gebėti, kai reikia, per pratęstą terminą įgyvendinti solidarumo priemones, kurių jos turi imtis pagal šiame reglamente ir Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] nustatytą solidarumo mechanizmą;	(7) kartu su krizinėmis situacijomis valstybės narės gali susidurti su force majeure aplinkybėmis, nurodytomis tarptautinėje ir Europos Sąjungos teisėje, – situacija, susidariusia dėl nenugalimos jėgos atsiradimo arba nenumatyto įvykio, kurio valstybės narės negali kontroliuoti, todėl šiomis aplinkybėmis iš esmės neįmanoma vykdyti įsipareigojimų pagal Sąjungos prieglobsčio ir migracijos teisę[1a]. ***Force majeure gali apimti gaivalines nelaimes, pavyzdžiui, didelius gaisrus, žemės drebėjimus, teroristinius išpuolius, karus, karinius ar civilinius ginkluotus konfliktus ir sukilimus, dėl kurių gali kilti krizė.*** Siekiant užtikrinti, kad bendra prieglobsčio sistema toliau veiktų veiksmingai ir sąžiningai, sykiu užtikrinant, kad būtų laiku išsiaiškintas tarptautinės apsaugos poreikis ir užtikrintas teisinis tikrumas, šiomis išimtinėmis aplinkybėmis taip pat taikomas privalomo perkėlimo mechanizmas;

1a

https://legal.un.org/ilc/texts/instruments/english/commentaries/9_6_2001.pdf

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) dėl krizės turėtų būti galima imtis visų šiame reglamente numatytų priemonių. Nereikėtų pamiršti neišvengiamos krizės rizikos, nes laiku reaguojant į neišvengiamą riziką galima išvengti realios krizės. Tuo metu, kai iškilusi neišvengiama krizės rizika, kaip prevencine priemone turėtų būti galima naudotis privalomu perkėlimo mechanizmu;

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) solidarumo mechanizmas, taikytinas situacijose, kai patiriamas migracijos spaudimas, kaip nustatyta Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas], turėtų būti derinamas prie konkrečių krizinės situacijos poreikių išplečiant tame reglamente nustatytų solidarumo priemonių subjektinę taikymo sritį ir nustatant trumpesnius terminus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) siekiant padėti greitai sumažinti spaudimą, kurį valstybė narė patiria krizinėje situacijoje, asmenų perkėlimas ES turėtų būti vykdomas tokiu mastu, kad apimtų visų kategorijų tarptautinės apsaugos prašytojus, įskaitant asmenis, kuriems suteikiama neatidėliotina apsauga, taip pat tarptautinės apsaugos gavėjus ir neteisėtus migrantus. ***Be to, grąžinimą remianti valstybė narė turėtų į savo teritoriją perkelti trečiosios šalies pilietį, neteisėtai esantį remiamoje valstybėje narėje, jei tas asmuo savanoriškai negrįžta ir nėra išsiunčiamas per keturis mėnesius, vietoj aštuonių mėnesių, kaip numatyta Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas];***	(10) siekiant padėti greitai sumažinti spaudimą, kurį valstybė narė patiria krizinėje situacijoje, asmenų perkėlimas ES turėtų būti vykdomas tokiu mastu, kad apimtų visų kategorijų tarptautinės apsaugos prašytojus, taip pat tarptautinės apsaugos gavėjus, įskaitant asmenis, kuriems prima facie suteikta tarptautinė apsauga;

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] nustatytos perkėlimo ES vykdymo ir grąžinimo rėmimo procedūrinės taisyklės turėtų būti taikomos siekiant užtikrinti tinkamą solidarumo priemonių įgyvendinimą krizinėje situacijoje, nors jos turėtų būti derinamos atsižvelgiant į tos situacijos sudėtingumą ir priemonių neatidėliotinumą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento

12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) krizinėse situacijose valstybėms narėms gali reikėti įvairesnių priemonių rinkinio, kad galėtų tvarkingai valdyti atvykstančių trečiųjų šalių piliečių antplūdį ir sustabdyti neleistiną judėjimą. Tokios priemonės turėtų apimti prieglobsčio krizių valdymo procedūros ir grąžinimo krizių valdymo procedūros taikymą;	(12) krizinėse situacijose valstybėms narėms gali reikėti įvairesnių priemonių rinkinio, kad galėtų tvarkingai valdyti atvykstančių trečiųjų šalių piliečių antplūdį. Tokios priemonės iš esmės turėtų būti grindžiamos privalomu perkėlimo Europos Sąjungoje mechanizmu ir prima facie tarptautinės apsaugos suteikimu, kaip reagavimo mechanizmu pagal visapusišką Sąjungos migracijos valdymo sistemą;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(12a) prireikus taip pat reikėtų atsižvelgti į trečiųjų šalių piliečius, bėgančius nuo klimato kaitos, nustatant konkrečias prašytojų, kuriems gali būti suteikta prima facie tarptautinė apsauga, grupes;

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) kad valstybės narės gebėtų tvarkyti daug tarptautinės apsaugos prašymų susidarius krizinėms situacijoms, reikėtų nustatyti ilgesnį tarptautinės apsaugos prašymų, teikiamų tokiose krizinėse	(13) kad valstybės narės gebėtų tvarkyti daug tarptautinės apsaugos prašymų susidarius krizinėms situacijoms, reikėtų nustatyti ilgesnį tarptautinės apsaugos prašymų, teikiamų tokių krizinių situacijų

situacijose, registravimo terminą. Toks termino pratęsimas neturėtų daryti poveikio prieglobsčio prašytojų teisėms, kurias garantuoja Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija;

pradžioje, registravimo terminą. Toks laikinas termino pratęsimas neturėtų daryti poveikio prieglobsčio prašytojų teisėms, kurias garantuoja Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija ir Direktyva ***XXX/XXX/ES*** **[Priėmimo sąlygų direktyva]**;

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) siekiant užtikrinti, kad valstybės narės galėtų pakankamai lanksčiai imtis veiksmų, kai patiria didelį migrantų, norinčių prašyti prieglobsčio, antplūdį, reikėtų išplėsti Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41 straipsnyje nustatytos pasienio procedūros taikymą, ir pagal prieglobsčio krizių valdymo procedūrą valstybės narės turėtų gebėti per pasienio procedūrą priimti sprendimą taip pat dėl prašymo esmės tais atvejais, kai prašytojas yra tokios šalies pilietis (arba, asmenų be pilietybės atveju, anksčiau turėjęs nuolatinę gyvenamąją vietą toje trečiojoje šalyje), iš kurios atvykusių asmenų tarptautinės apsaugos prašymų patenkinimo sprendimų dalis Sąjungos mastu yra 75 proc. arba mažesnė. Todėl taikant krizinę pasienio procedūrą valstybės narės turėtų toliau taikyti pasienio procedūrą, kaip numatyta Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41 straipsnyje, tačiau turėtų gebėti pasienio procedūrą plačiau taikyti ir tų trečiųjų šalių, iš kurių atvykstančių asmenų prieglobsčio prašymų patenkinimo vidutinis rodiklis ES mastu yra didesnis nei 20 proc., bet	***Išbraukta.***

mažesnis nei 75 proc., piliečiams;

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) trečiųjų šalių piliečių tikrinimas pagal Reglamente (ES) Nr. XXX/XXX [Tikrinimo reglamentas] nustatytas taisykles turėtų būti taikomas numatant galimybę dar 5 dienoms pratęsti penkių dienų terminą, kaip nustatyta tame reglamente;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) krizinėje situacijoje, atsižvelgiant į galimą spaudimą prieglobsčio sistemai, valstybės narės turėtų turėti galimybę neleisti į jų teritoriją atvykti prieglobsčio prašytojams, kuriems taikoma pasienio procedūra, ilgesnį laikotarpį negu Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41 straipsnio 11 ir 13 dalyse nustatyti laikotarpiai. Tačiau tos procedūros turėtų būti kuo greičiau užbaigtos ir bet kokiu atveju atitinkami laikotarpiai turėtų būti pratęsti ne ilgesniam kaip aštuonių savaičių papildomam laikotarpiui; jei tų procedūrų neįmanoma užbaigti iki to pratęsto laikotarpio pabaigos, prašytojams turėtų būti leista atvykti į valstybės narės	***Išbraukta.***

teritoriją tuo tikslu, kad būtų užbaigta tarptautinės apsaugos suteikimo procedūra;

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) grąžinimo krizių valdymo procedūra turėtų krizinėje situacijoje palengvinti neteisėtai šalyje esančių trečiųjų šalių piliečių, kurių prašymai atmesti per prieglobsčio krizių valdymo procedūrą ir kurie neturi teisės pasilikti ir kuriems neleidžiama pasilikti, grąžinimą, suteikiant kompetentingoms nacionalinėms institucijoms reikiamų priemonių ir pakankamai laiko grąžinimo procedūroms deramai stropiai atlikti. Kad būtų įmanomas veiksmingas atsakas į krizines situacijas, grąžinimo krizių valdymo procedūra taip pat turėtų būti taikoma prieglobsčio prašytojams, trečiųjų šalių piliečiams ir asmenims be pilietybės, kuriems taikoma siūlomo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41 straipsnyje nurodyta pasienio procedūra, kurių prašymai atmesti prieš tai, kai priimtas Komisijos sprendimas pripažinti valstybę narę patiriančia krizinę situaciją, ir kurie neturi teisės pasilikti ir kuriems neleidžiama pasilikti po tokio sprendimo priėmimo;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento

18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) kai taikoma grąžinimo krizių valdymo procedūra, neteisėtai esantiems trečiųjų šalių piliečiams ar asmenims be pilietybės, kurie neturi teisės pasilikti ir kuriems neleidžiama pasilikti, neturėtų būti leidžiama atvykti į atitinkamos valstybės narės teritoriją ir jie turėtų būti laikomi Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41a straipsnio 2 dalyje nurodytose vietose ne ilgesnį laikotarpį negu nustatyta tame straipsnyje, kad institucijos galėtų išspręsti krizines situacijas ir užbaigti grąžinimo procedūras; šiuo tikslu būtų galima pratęsti ilgiausią 12 savaičių pasienio procedūros trukmę vykdant grąžinimą, kaip nustatyta Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41a straipsnio 2 dalyje, papildomam ne ilgesniam kaip aštuonių savaičių laikotarpiui. Per tą laikotarpį turėtų būti galima tęsti neteisėtai šalyje esančių trečiųjų šalių piliečių sulaikymą, taikant Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41a straipsnio 5 ir 6 dalis, jei laikomasi Direktyvoje XXX/XXX/ES [nauja redakcija išdėstyta Grąžinimo direktyva] nustatytų garantijų ir sąlygų dėl sulaikymo, įskaitant individualų kiekvieno atvejo vertinimą, teisminę sulaikymo kontrolę ir deramas sulaikymo sąlygas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) kad būtų galima tinkamai valdyti	***Išbraukta.***

krizinę situaciją ir užtikrinti tinkamą susijusių prieglobsčio ir grąžinimo procedūros taisyklių derinimą, Komisija turėtų, atsižvelgdama į atitinkamų valstybių narių pagrįstą prašymą, įgyvendinimo sprendimu leisti joms taikyti atitinkamas nukrypti leidžiančias taisykles. Tokiu įgyvendinimo sprendimu galėtų būti vienai ar daugiau prašančių valstybių narių leidžiama nukrypti nuo atitinkamų taisyklių;

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19a) iniciatyvos prašyti įvertinti krizinę padėtį gali imtis Komisija, atitinkama valstybė narė, Taryba arba Europos Parlamentas. Komisija turėtų atsižvelgti į šių institucinių subjektų prašymus išsiaiškinti galimą krizinę situaciją, nes jie visi turi bendrą atsakomybę už pastangų, atsakomybės ir solidarumo pusiausvyrą Sąjungoje ir tarp valstybių narių. Reagavimas laiku į krizes, net ir ankstyvaisiais jų etapais, yra naudingas gerai veikiančiai bendrai Europos prieglobsčio sistemai, todėl prisideda prie veiksmingo ir tvaraus bendro prieglobsčio ir migracijos valdymo;

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) Komisija turėtų išnagrinėti valstybės narės pateiktą pagrįstą prašymą atsižvelgdama į pagrįstą informaciją, surinktą pagal Reglamentą (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio agentūros reglamentas] ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896[3], taip pat migracijos valdymo ataskaitą, nurodytą Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas];	(20) Komisija turėtų įvertinti krizinę situaciją atsižvelgdama į pagrįstą informaciją, surinktą pagal Reglamentą (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio agentūros reglamentas] ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896[3], migracijos valdymo ataskaitą, nurodytą Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas], taip pat UNHCR, Tarptautinės migracijos organizacijos ataskaitas bei pagrįstus įrodymus, faktinę informaciją iš kitų Sąjungos agentūrų;
[3] 2019 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1896 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1052/2013 ir (ES) 2016/1624 (OL L 295, 2019 11 14, p. 1).	[3] 2019 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1896 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1052/2013 ir (ES) 2016/1624 (OL L 295, 2019 11 14, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(20a) krizinė situacija vertinama ne tik pagal skaitinius parametrus. Vietos ir regionų aspektai gali būti svarbūs vertinimo elementai, nes didelis funkcinis nepakankamumas vietos ar regionų lygmeniu gali sukelti tokias pačias pasekmes kaip ir krizė nacionaliniu lygmeniu;

Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) siekiant suteikti valstybėms narėms papildomo laiko krizinei situacijai išspręsti ir kartu užtikrinti, kad būtų galima veiksmingai ir kuo greičiau naudotis atitinkamomis procedūromis ir teisėmis, Komisija turėtų leisti taikyti prieglobsčio krizių valdymo procedūrą ir grąžinimo krizių valdymo procedūrą šešių mėnesių laikotarpiu, kurį būtų galima pratęsti ne ilgesniam kaip vienų metų laikotarpiui. Pasibaigus atitinkamam laikotarpiui, pagal prieglobsčio ir grąžinimo krizių valdymo procedūras pratęsti terminai nebeturėtų būti taikomi naujiems tarptautinės apsaugos prašymams;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) dėl tų pačių priežasčių Komisija turėtų leisti taikyti nukrypti leidžiančias taisykles dėl registravimo termino ne ilgesniu kaip keturių savaičių laikotarpiu, kuris turėtų būti pratęstas atitinkamai valstybei narei pateikus naują pagrįstą prašymą. Vis dėlto visas asmenų prašymų nagrinėjimo laikotarpis neturėtų būti ilgesnis kaip dvylika savaičių;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) krizinėje situacijoje valstybės narės turėtų turėti galimybę sustabdyti tarptautinės apsaugos prašymų, kuriuos pateikia iš trečiųjų šalių perkeltieji asmenys, negalintys grįžti į savo kilmės šalį, kurioje jiems kyla didelė rizika patirti beatodairišką smurtą išskirtinės ginkluoto konflikto padėties metu, nagrinėjimą. Tokiu atveju tiems asmenims turėtų būti suteiktas neatidėliotinos apsaugos statusas. Valstybės narės turėtų atnaujinti jų prašymų nagrinėjimą praėjus ne daugiau kaip vieniems metams po jų nagrinėjimo sustabdymo;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) asmenys, kuriems suteikta neatidėliotina apsauga, turėtų būti toliau laikomi tarptautinės apsaugos prašytojais, atsižvelgiant į tai, kad dar neišnagrinėti jų tarptautinės apsaugos prašymai pagal Reglamentą (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas], taip pat pagal Reglamentą (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas];	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) valstybės narės turėtų užtikrinti, kad neatidėliotinos apsaugos statuso turėtojai galėtų faktiškai naudotis visomis taikomomis Reglamente (ES) XXX/XXX [Priskyrimo reglamentas] nustatytomis teisėmis, lygiavertėmis toms teisėms, kurias turi papildomos apsaugos gavėjai;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) siekiant tinkamai įvertinti neatidėliotinos apsaugos gavėjų pateiktus tarptautinės apsaugos prašymus, prieglobsčio procedūros turėtų būti tęsiamos praėjus ne daugiau kaip vieniems metams nuo tų procedūrų sustabdymo;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) nuo tada, kai priimta Tarybos direktyva 2001/55/EB**[25]**, labai pasikeitė priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų taisyklės. Kadangi šiame reglamente nustatomos taisyklės dėl neatidėliotinos apsaugos statuso suteikimo	***(27)*** nuo tada, kai priimta Tarybos direktyva 2001/55/EB[25], labai pasikeitė priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų taisyklės. Kadangi šiame reglamente nustatomos taisyklės dėl prima facie tarptautinės apsaugos suteikimo

krizinėse situacijose iš trečiųjų šalių perkeltiesiems asmenims, negalintiems grįžti į kilmės šalį, ir nustatomos konkrečios solidarumo dėl tokių asmenų taisyklės, Direktyva 2001/55/EB turėtų būti panaikinta;	krizinėse situacijose iš trečiųjų šalių perkeltiesiems asmenims, negalintiems grįžti į kilmės šalį, ir nustatomos konkrečios solidarumo dėl tokių asmenų taisyklės, Direktyva 2001/55/EB turėtų būti panaikinta;
_____	_____
[25]2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą (OL L 212, 2001 8 7, p. 12).	[25]2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą (OL L 212, 2001 8 7, p. 12).

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) turėtų būti nustatytos konkrečios taisyklės dėl force majeure situacijų, kad valstybės narės galėtų pratęsti Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] nustatytus terminus, laikydamosi griežtų sąlygų, tada, kai tų terminų laikytis neįmanoma dėl išskirtinės situacijos. Toks pratęsimas turėtų būti taikomas nustatytiems prašymų perimti savo žinion ir pranešimų apie atsiėmimą siuntimo ir atsakymo į juos terminams, taip pat terminui, per kurį prašytojas perduodamas atsakingai valstybei narei;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) taip pat turėtų būti nustatytos konkrečios taisyklės dėl force majeure situacijų, kad valstybės narės galėtų, laikydamosi griežtų sąlygų, pratęsti tarptautinės apsaugos prašymų registravimo terminus, nustatytus Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas]. Šiais atvejais tarptautinės apsaugos prašymai turėtų būti tos valstybės narės užregistruoti ne vėliau kaip po keturių savaičių nuo jų pateikimo;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) tokiose force majeure situacijose atitinkama valstybė narė turėtų pranešti Komisijai ir, kai tinka, kitoms valstybėms narėms apie savo ketinimą taikyti atitinkamas nuo tų terminų nukrypti leidžiančias nuostatas, taip pat nurodydama konkrečias numatomo jų taikymo priežastis ir laikotarpį, kuriuo jos bus taikomos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento
31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) force majeure situacijose, dėl kurių valstybė narė negali atlikti prievolės imtis solidarumo priemonių per Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] ir šiame reglamente nustatytus terminus, ta valstybė narė turėtų turėti galimybę Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pranešti konkrečias priežastis, dėl kurių ji mano patirianti tokią situaciją, ir pratęsti terminą, per kurį turi būti imtasi solidarumo priemonių;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) kai valstybė narė nebepatiria force majeure situacijos, ji turėtų kuo greičiau pranešti Komisijai ir, kai tinka, kitoms valstybėms narėms apie tos situacijos pabaigą. Terminai, taikomi nukrypstant nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas], neturėtų būti taikomi naujiems po to pranešimo dienos teikiamiems tarptautinės apsaugos prašymams ar po to pranešimo dienos nustatomiems neteisėtai šalyje esantiems trečiųjų šalių piliečiams ar asmenims be pilietybės. Po tokio pranešimo turėtų būti pradėti taikyti Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] nustatyti terminai;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento
32 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32a) Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] numatyti greiti mechanizmai, taikomi tuo atveju, kai daug į valstybę narę atvykstančių asmenų pateikia tarptautinės apsaugos prašymą. Valstybėms narėms leidžiama prašyti įvairių viešojo administravimo institucijų žmogiškųjų išteklių pagalbos, kad jos galėtų padėti prisitaikyti prie registracijos darbo krūvio, su sąlyga, kad jos bus tinkamai apmokytos; Prieglobsčio agentūros paramos grupės taip pat gali padėti pagal Reglamentą (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] ir Reglamentą (ES) XXX/XXX [Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros reglamentas] nedelsiant kompensuoti nuolatinį darbuotojų trūkumą. Šiems šiuo metu Sąjungos teisės aktuose numatytiems mechanizmams nereikia ilgų ar neapibrėžtų laikotarpių, per kuriuos leidžiama nukrypti nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] nuostatų dėl įprastinės registracijos. Krizei įsitvirtinus, valstybės narės turėtų įsipareigoti imtis visų galimų teisinių priemonių, kad užtikrintų greitą ir visapusišką prašymų registravimą, taip siekiant užtikrinti skaidrumą ir galimybę pasinaudoti procedūra, remiantis gero administravimo principais; Tokiomis aplinkybėmis tik pirmosiomis krizės savaitėmis turėtų būti numatyta laikina nuostata, leidžianti nukrypti nuo Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] nustatytų registracijos terminų;

Or. en

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento
32 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32b) registruodamos tarptautinės apsaugos prašytojus, valstybės narės į registracijos formas visada turėtų įtraukti visus elementus, kurių reikia norint nustatyti už prašymo nagrinėjimą atsakingą valstybę narę, taip pat visus reikšmingus ryšius, kuriuos prašytojas gali turėti su kita valstybe nare, kad būtų taikoma sklandi perkėlimo Europos Sąjungoje procedūra. Valstybės narės turėtų pasikliauti Prieglobsčio agentūros pagalba ir jos paramos priemonių rinkiniu, kad šios registracijos formos būtų kuo visapusiškesnės. Toks požiūris turėtų užtikrinti greitą perdavimą ir galimybę greitai pasinaudoti prieglobsčio procedūra;

Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento
32 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32c) tarptautinės apsaugos prašymą pateikę prašytojai turėtų gauti dokumentą, patvirtinantį tokio prašymo pateikimą. Šis dokumentas turėtų palengvinti prieigą prie jų teisių pagal Direktyvą XXX/XXX/ES [Priėmimo sąlygų direktyva], pateikus tą paraišką ir iki jos oficialios registracijos;

Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento
32 d konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32d) siekiant paspartinti perkėlimo Europos Sąjungoje procesus, krizinėje situacijoje atsidūrusi valstybė narė turėtų pasinaudoti Prieglobsčio agentūros paramos grupėmis ir esamu priemonių rinkiniu, remtis geriausia patirtimi ir patirtimi, sukaupta teikiant nuolatinę paramą perkėlimui Europos Sąjungoje, visų pirma, pagal 2015 m. rugsėjo mėn. Tarybos sprendimus dėl skubaus perkėlimo Europos Sąjungoje ir vykdant išlaipinimą po paieškos ir gelbėjimo intervenciją;

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento
32 e konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32e) kai valstybės narės susiduria su krizine situacija, joms turėtų būti suteikta galimybė greitai gauti pagalbą iš kitų valstybių narių. Sklandus ir greitas perkėlimas Europos Sąjungoje ir paspartintos atsakingos valstybės narės nustatymo procedūros pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas] III dalį yra būtina krizių atitinkamose valstybėse narėse švelninimo priemonė. Tokiu atsaku prašytojams turėtų būti užtikrinta greita prieiga prie prieglobsčio procedūrų ir veiksmingas migracijos valdymas visoje Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento
32 f konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32f) jei valstybės narės nenurodo pakankamo asmenų, kuriuos įsipareigoja priimti, skaičiaus, kad būtų pasiektos Europos Komisijos sprendime dėl krizinės situacijos nustatytos ribos, Komisija turėtų būti įgaliota pakoreguoti kiekvienos valstybės narės indėlį, kol bus pasiekta tame sprendime nurodyta riba. Paskirstymo schema, pagrįsta kiekvienos valstybės narės gyventojų skaičiumi, BVP ir nedarbo lygiu, turėtų būti naudojama kaip referencinis perkėlimų skaičiaus kiekvienai valstybei narei dydis. Siekiant užtikrinti tinkamą perkeliamų asmenų integraciją, nedarbo lygio poveikis paskirstymo schemoje gali padėti reaguoti į darbo jėgos trūkumą atitinkamų valstybių narių nacionalinėse darbo rinkose;

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento
32 g konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32g) siūlydamos skirti lėšų perkėlimui Europos Sąjungoje, valstybės narės turėtų atsižvelgti į miestų ir regionų teikiamą perkėlimo Europos Sąjungoje paramą, nes perkėlimas ir integracija daugiausia priklauso nuo vietos lygmens subjektų; taigi, jie yra pagrindiniai subjektai siekiant sėkmingai įgyvendinti perkėlimo Europos Sąjungoje strategijas;

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento
32 h konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32h) siekiant koordinuoti ir optimizuoti visas perkėlimo Europos Sąjungoje pastangas, ES perkėlimo Europos Sąjungoje koordinatorius, kurį turi paskirti Komisija, turėtų padėti koordinuoti perkėlimo Europos Sąjungoje kriterijus atitinkančių prašytojų ir gavėjų perkėlimą ir jį prižiūrėti. ES perkėlimo Europos Sąjungoje koordinatorius, visų pirma, turėtų stengtis, vykdant perkėlimą Europos Sąjungoje, pirmenybę teikti pažeidžiamiems asmenims, ypač nelydimiems nepilnamečiams, ir asmenims, kuriems prima facie suteikiama tarptautinė apsauga. ES perkėlimo Europos Sąjungoje koordinatorius, bendradarbiaudamas su Komisija ir Prieglobsčio agentūra, taip pat turėtų skatinti taikyti nuoseklius darbo metodus, skirtus bet kokiems prasmingiems asmenų, kurie gali būti perkelti Europos Sąjungoje, ryšiams su valstybėmis narėmis, į kurias perkeliama, patikrinti;

Or. en

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento
33 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(33a) kai valstybės narės gauna finansinę paramą perkėlimui Europos Sąjungoje, jos turėtų užtikrinti, kad perkėlimo Europos Sąjungoje procesą

remiančioms vietos valdžios institucijoms ši finansinė parama būtų teikiama;

Or. en

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011***[26]***;	***(34)*** siekiant sudaryti sąlygas būtinam prieglobsčio procedūrų ir solidarumo taisyklių pritaikymui, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl sprendimo dėl krizinės situacijos nustatymo, perkėlimo Europos Sąjungoje įnašų krizinės situacijos atveju, tarptautinės apsaugos prašymų registracijos krizinės situacijos atveju, prima facie tarptautinės apsaugos suteikimo ir nustatymo, kai baigiasi krizinė situacija. ***Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros[1a] nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;***

26 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių

[1a] OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

Or. en

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento
35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(35) tvirtinant solidarumo priemones krizinėse situacijose, kad būtų leista taikyti nuo nuostatų nukrypti leidžiančias procedūrines taisykles ir suteikiamas neatidėliotinos apsaugos statusas, turėtų būti taikoma nagrinėjimo procedūra;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) dėl tinkamai pagrįstų privalomų skubos priežasčių dėl krizinės situacijos, susidariusios valstybėse narėse, Komisija turėtų priimti iškart taikomus įgyvendinimo aktus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento
37 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(37a) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. sudaryti sąlygas būtinam prieglobsčio procedūrų ir solidarumo taisyklių pritaikymui, taip siekiant užtikrinti, kad valstybės narės galėtų imtis veiksmų dėl krizinių situacijų, įskaitant force majeure, prieglobsčio ir migracijos valdymo srityje Sąjungoje, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl veiksmų masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

Or. en

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Šis reglamentas taikomas Sąjungoje krizinėse ir force majeure situacijose migracijos ir prieglobsčio srityje ir juo nustatomos konkrečios taisyklės, leidžiančios nukrypti nuo reglamentų (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] ir (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] ir Direktyvos XXX [nauja redakcija išdėstyta Grąžinimo direktyva] nuostatų.	1. Šis reglamentas taikomas Sąjungoje krizinėse situacijose, įskaitant force majeure situacijas, migracijos ir prieglobsčio srityje ir juo nustatomos specialios nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] nustatytų taisyklių. ***Šiuo reglamentu nustatomas reagavimo į krizes mechanizmas, kuriuo siekiama sumažinti su krize susiduriančių valstybių narių suvaržymus ir apsaugoti tarptautinės apsaugos prašytojų ir asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, teises, įskaitant galimybę krizinės situacijos atveju pasinaudoti procedūra ir priėmimo sąlygomis.***

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento
1 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a straipsnis
	Terminų apibrėžtys
	Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:
	1) krizinė situacija:
	a) – dėl neteisėtai, po evakuacijos programų į valstybę narę atvykstančių ar po paieškos ir gelbėjimo operacijų jos teritorijoje išlaipinamų trečiųjų šalių piliečių arba asmenų be pilietybės antplūdžio susidaranti išskirtinė situacija, kuri yra tokio didelio masto, palyginti su atitinkamos valstybės narės gyventojų skaičiumi, BVP ir nedarbo lygiu, ir tokio pobūdžio, kad tos valstybės narės prieglobsčio, priėmimo arba grąžinimo sistema vietos, regioniniu ar nacionaliniu lygmeniu nėra veiksminga, arba
	– išskirtinė situacija, susidariusi dėl nenugalimos jėgos ar nenumatyto įvykio, kurio negalima kontroliuoti, ir kuri yra tokio masto, proporcingai atitinkamos valstybės narės gyventojų skaičiui, BVP ir nedarbo lygiui, ir tokio pobūdžio, dėl kurio priimančioji valstybė narė negali vykdyti savo įsipareigojimų pagal Sąjungos prieglobsčio ir migracijos teisę;
	b) neišvengiama rizika – 1 dalies a punkte nurodyta situacija;
	2) paramą gaunanti valstybė narė – valstybė narė, gaunanti paramą pagal šio reglamento nuostatas;
	3) prisidedančioji valstybė narė – valstybė narė, vykdanti perkėlimą pagal

šio reglamento nuostatas.

Or. en

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2 straipsnis	***Išbraukta.***
Solidarumas krizinėse situacijose	
1. Siekiant teikti solidarumo įnašus valstybei narei krizinėse situacijose, kaip nustatyta 1 straipsnio 2 dalies a punkte, Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] IV dalis taikoma mutatis mutandis, išskyrus 45 straipsnio 1 dalies d punkto, 47 straipsnio, 48 straipsnio, 49 straipsnio, 51 straipsnio 3 dalies b punkto iii papunkčio ir 4 dalies, 52 straipsnio 2 ir 5 dalių ir 53 straipsnio 2 dalies antros ir trečios pastraipų nuostatas.	
2. Nukrypstant nuo 50 straipsnio 3 dalies, toje dalyje nurodytas vertinimas apima atitinkamoje valstybėje narėje per praėjusį [vieną] mėnesį buvusią situaciją.	
3. Nukrypstant nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] 51 straipsnio 1 dalies, 52 straipsnio 3 dalies ir 53 straipsnio 1 dalies, tomis nuostatomis nustatyti terminai sutrumpinami iki vienos savaitės.	
4. Nukrypstant nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] 51 straipsnio 2 dalies, toje dalyje nurodytoje ataskaitoje nurodoma, ar atitinkama valstybė narė yra patekusi į krizinę situaciją, kaip apibrėžta šio reglamento 1 straipsnio 2 dalies a punkte.	

5. Nukrypstant nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] 51 straipsnio 3 dalies b punkto ii papunkčio, 52 straipsnio 1 dalies ir 3 dalies pirmos pastraipos ir 53 straipsnio 3 dalies a punkto nuostatų, perkėlimas Europos Sąjungoje taikomas ne tik to reglamento 45 straipsnio 1 dalies a ir c punktuose nurodytiems asmenims, bet ir 45 straipsnio 2 dalies a ir b punktuose nurodytiems asmenims.

6. Nukrypstant nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] 54 straipsnio, pagal tame straipsnyje nustatytą formulę apskaičiuojama proporcinė dalis taikoma ir to reglamento 45 straipsnio 2 dalies a ir b punktuose nustatytoms priemonėms.

7. Nukrypstant nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] 55 straipsnio 2 dalies, toje dalyje nustatytas terminas yra keturi mėnesiai.

Or. en

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento
2 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a straipsnis
	Krizinės situacijos vertinimas
	1. Komisija įvertina, ar valstybė narė atsidūrė krizinėje situacijoje bet kuriuo iš šių atvejų:
	a) valstybė narė išsamiu prašymu informuoja Komisiją, kad ji mano esanti atsidūrusi krizinėje situacijoje;
	b) remdamasi turima informacija, Komisija nustato, ar valstybė narė gali būti atsidūrusi krizinėje situacijoje;

c) remdamasis turima informacija, Europos Parlamentas arba Taryba nustato, kad valstybė narė patiria krizinę situaciją.

2. Vertindama, ar valstybė narė patiria krizinę situaciją, Komisija konsultuojasi su teisingumo ir vidaus reikalų srities agentūromis, visų pirma, su Prieglobsčio agentūra, Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra ir Pagrindinių teisių agentūra, taip pat su tarptautinėmis organizacijomis, visų pirma, UNHCR ir Tarptautine migracijos organizacija, ir atsižvelgia į informaciją, surinktą pagal 2020 m. rugsėjo 23 d. Komisijos rekomendaciją (ES) 2020/1366 dėl ES pasirengimo su migracija susijusioms krizėms ir jų valdymo mechanizmo[1a] (Migracinės parengties ir migracijos krizių valdymo planas) ir Migracijos valdymo ataskaitą, nurodytą Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas] 6 straipsnio 4 punkte.

3. Atlikdama vertinimą, Komisija konsultuojasi su atitinkama valstybe nare.

4. Komisija iš karto informuoja Europos Parlamentą, Tarybą ir valstybes nares, kad ji atlieka vertinimą.

5. 1 dalyje nurodytas krizinės situacijos vertinimas apima padėtį atitinkamoje valstybėje narėje per praėjusius du mėnesius, palyginti su bendra padėtimi Sąjungoje, ir visų pirma atsižvelgiama į šiuos elementus:

a) trečiųjų šalių piliečių tarptautinės apsaugos prašymų skaičius ir prašytojų pilietybė;

b) sprendimų grąžinti, priimtų laikantis Direktyvos 2008/115/EB, skaičius;

c) trečiųjų šalių piliečių, priimtų pagal perkėlimo į Sąjungą arba nacionalines perkėlimo ir humanitarinio priėmimo programas, skaičius;

d) gautų ir išsiųstų prašymų perimti savo žinion ir pranešimų apie atsiėmimą skaičius pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas] 34 ir 36 straipsnius;

e) nelydimų nepilnamečių skaičius;

f) pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas] 31 straipsnį atliktų perkėlimų skaičius;

g) asmenų, sulaikytų dėl neteisėto išorės sausumos, jūrų ar oro sienos kirtimo, skaičius ir pilietybė;

h) trečiųjų šalių piliečių, išlaipintų po paieškos ir gelbėjimo operacijų, skaičius ir pilietybė, įskaitant tarptautinės apsaugos prašymų skaičius;

6. Vertinant, ar yra krizinė situacija, taip pat atsižvelgiama į:

a) atitinkamos valstybės narės, kurioje pagal 1 dalies a punktą atliekamas vertinimas, pateiktą informaciją;

b) geopolitinę padėtį atitinkamose trečiosiose šalyse, kuri gali turėti įtakos migrantų judėjimui;

c) atitinkamas rekomendacijas, numatytas Tarybos reglamento (ES) Nr. 1053/2013 15 straipsnyje, Reglamento (ES) XXX/XXX [Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros reglamentas] 15 straipsnyje ir Reglamento (ES) 2019/1896 32 straipsnio 7 dalyje, ir atitinkamus Tarybos sprendimus, priimtus pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros reglamentas] 22 straipsnį;

d) integruoto informuotumo apie padėtį ir analizės (ISAA) ataskaitas pagal Tarybos įgyvendinimo sprendimą (ES) 2018/1993 dėl ES integruoto politinio atsako į krizes mechanizmo, jei aktyvuojamas integruotas politinis atsakas į krizes, arba informuotumo apie padėtį ir analizės migracijos srityje ataskaitą,

paskelbtą per pirmąjį Migracinės parengties ir migracijos krizių valdymo plano etapą, kai integruoto politinio atsako į krizes mechanizmas neaktyvuojamas;

e) Sąjungos agentūrų teikiamą paramą valstybei narei, kuri gali atsidurti krizinėje situacijoje.

[1a] OL L 317, 2020 10 1, p. 26.

Or. en

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento
2 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b straipsnis
	Sprendimas dėl krizinės situacijos
	1. Gavusi prašymą atlikti vertinimą pagal 2a straipsnį, Komisija ne vėliau kaip per savaitę nuo 2a straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo priima sprendimą dėl krizinės situacijos ir pateikia jį Europos Parlamentui ir Tarybai.
	2. Savo sprendime Komisija nurodo, ar atitinkama valstybė narė yra atsidūrusi krizinėje situacijoje.
	3. Jei Komisija padaro išvadą, kad atitinkama valstybė narė yra atsidūrusi krizinėje situacijoje, sprendime dėl krizinės situacijos nurodoma:
	a) atitinkamos valstybės narės pajėgumai migracijos valdymo srityje, visų pirma prieglobsčio srityje, taip pat jos bendri poreikiai siekiant valdyti migracijos krūvį;
	b) priemonės, kurių atitinkama valstybė narė turėtų imtis migracijos valdymo srityje, ypač prieglobsčio srityje;
	c) tinkama perkėlimo Europos

Sąjungoje įnašų suma, kurios reikia reaguojant į krizinę situaciją, ir numatomas tų įnašų įgyvendinimo laikotarpis;

d) 2c straipsnio 1 dalyje nurodytų asmenų, kuriuos turi perkelti prisidedančiosios valstybės narės, kategorijos;

4. Komisija sprendimą dėl krizinės situacijos priima deleguotuoju aktu pagal 12b straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento
2 c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2c straipsnis
	Solidarumo atsako planas krizinėje situacijoje
	1. Kai 2b straipsnyje nurodytame sprendime nurodoma, kad valstybė narė patiria krizinę situaciją, prisidedančiosios valstybės narės, kurios pačios nėra paramą gaunančios valstybės narės, prisideda perkeliant tarptautinės apsaugos prašytojus, neatsižvelgiant į tai, ar tokiems prašytojams taikoma pasienio procedūra, ir tarptautinės apsaugos gavėjus, kuriems tarptautinė apsauga suteikta mažiau nei prieš trejus metus iki 2d straipsnyje nurodyto deleguotojo akto priėmimo. Valstybės narės pirmenybę teikia pažeidžiamų asmenų, visų pirma, nelydimų nepilnamečių, perkėlimui, o 1a straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos krizinės situacijos atveju – asmenims, kuriems pagal 10a straipsnį suteikta prima facie tarptautinė apsauga.
	2. Per vieną savaitę nuo 2b straipsnyje nurodyto sprendimo dėl

krizinės situacijos priėmimo dienos valstybės narės pateikia Komisijai greitojo solidarumo atsako planą. Solidarumo atsako plane nurodoma valstybės narės siūloma perkėlimo Europos Sąjungoje įnašų suma, įskaitant asmenų, kurie turi būti perkelti pagal šio straipsnio 1 dalį, kategorijas. Valstybės narės taip pat nurodo išsamią tų siūlomų įnašų įgyvendinimo tvarką ir tvarkaraštį.

1 pastraipoje nurodytus solidarumo įnašus siūlanti valstybė narė gali prašyti atskaičiuoti 10 proc. jos dalies, apskaičiuotos pagal 2e straipsnyje nustatytą paskirstymo schemą, jei įrodo, kad solidarumo atsako plane nurodyta, kad per pastaruosius dešimt metų jos išnagrinėtas tarptautinės apsaugos prašymų skaičius vienam gyventojui yra du kartus didesnis už Sąjungos vidurkį.

Tais atvejais, kai per šešis mėnesius iki pranešimo pagal 2a straipsnio 4 dalį gavimo paramą gaunančios valstybės narės prašymu prisidedančios valstybės narės pateikė prašymą dėl perkėlimo Europos Sąjungoje paramos, kad būtų išvengta krizės jos teritorijoje, ir jei jie atitinka perkėlimo Europos Sąjungoje priemones, nustatytas sprendime dėl krizinės situacijos pagal 2b straipsnį, Komisija atima tuos įnašus iš jų atitinkamos dalies, apskaičiuotos pagal 2e straipsnyje nustatytą paskirstymo schemą.

Or. en

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento
2 d straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2d straipsnis

Komisijos deleguotasis aktas dėl priemonių, kurių reikia imtis krizinės situacijos atveju

1. Per savaitę nuo solidarumo atsako planų pateikimo pagal 2c straipsnio 2 dalį Komisija pagal 12a straipsnį priima deleguotąjį aktą.

2. Komisija deleguotuoju aktu:

a) 1a straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos krizinės situacijos atveju:

i) nustato, ar reikia taikyti 6 straipsnyje numatytą nukrypti leidžiančią nuostatą;

ii) nustato, kad reikia teikti pirmenybę tam tikrai prima facie tarptautinės apsaugos prašytojų grupei pagal 10a straipsnio 2 dalį, kai tikėtina, kad jų tarptautinės apsaugos prašymas bus tinkamai pagrįstas;

iii) nustato konkrečią kilmės šalį arba konkrečios kilmės šalies dalį arba konkrečią prašytojų grupę, remdamasi kitais aiškiai apibrėžtais kriterijais, nustatytais pagal Reglamentą (ES) XXX/XXX [Priskyrimo reglamentas] 10a straipsnio 1 dalyje nurodytų asmenų atžvilgiu, ir kai tikėtina, kad jų tarptautinės apsaugos prašymas bus tinkamai pagrįstas;

b) 1a straipsnio 1 dalyje nurodytos krizinės situacijos atveju, įskaitant neišvengiamą krizinės situacijos riziką, be šios dalies a punkte nurodytų priemonių:

i) asmenų, kurie turi būti perkelti, kaip nustatyta sprendime dėl krizinės situacijos pagal 2b straipsnio 3 dalies c punktą, paskirstymas tarp prisidedančių valstybių narių pagal 2e straipsnyje nustatytą paskirstymo schemą;

ii) skirtingų kategorijų asmenų, kurie turi būti perkelti, kaip nustatyta sprendime dėl krizinės situacijos pagal 2b straipsnio 3 dalies d punktą, paskirstymas prisidedančiosioms valstybėms narėms.

Šio straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas paskirstymas koreguojamas, jei prisidedančioji valstybė narė, pateikusi prašymą pagal 2c straipsnio 2 dalies 2 punktą, solidarumo atsako plane įrodo, kad per pastaruosius dešimt metų jos išnagrinėtų tarptautinės apsaugos prašymų skaičius vienam gyventojui daugiau nei du kartus viršijo Sąjungos vidurkį. Tokiais atvejais prisidedančiosios valstybės narės dalis, apskaičiuota pagal 2e straipsnyje nustatytą paskirstymo schemą, sumažinama 10 proc.

Tais atvejais, kai per šešis mėnesius iki pranešimo pagal 2a straipsnio 4 dalį gavimo paramą gaunančios valstybės narės prašymu prisidedančios valstybės narės pateikė prašymą dėl perkėlimo Europos Sąjungoje paramos, kad būtų išvengta krizės jos teritorijoje, ir jei jie atitinka perkėlimo Europos Sąjungoje priemones, nustatytas sprendime dėl krizinės situacijos pagal 2b straipsnį, Komisija atima tuos įnašus iš jų atitinkamos dalies, apskaičiuotos pagal 2e straipsnyje nustatytą paskirstymo schemą.

Šie atskaitymai proporcingai paskirstomi kitoms prisidedančiosioms valstybėms narėms pagal 2e straipsnyje nustatytą paskirstymo schemą.

Jei viena ar daugiau valstybių narių nėra pateikusios solidarumo atsako plano, Komisija nustato jų perkėlimo Europos Sąjungoje įnašą, atsižvelgdama į poreikius, nustatytus sprendime dėl krizinės situacijos pagal 2b straipsnį, ir laikydamasi 2e straipsnyje nustatytos paskirstymo schemos.

Jei Komisija mano, kad solidarumo atsako planuose nurodyta perkėlimo Europos Sąjungoje įnašų suma arba 2c straipsnio 1 dalyje nurodytų kategorijų asmenys neatitinka poreikių, nustatytų sprendime dėl krizinės situacijos pagal 2b straipsnį, Komisija padidina perkėlimo Europos Sąjungoje įnašus pagal 2e straipsnyje nustatytą paskirstymo schemą.

3. Deleguotajame akte numatytos priemonės taikomos nuo jo įsigaliojimo dienos ir galioja iki krizinės situacijos pabaigos pagal 10b straipsnį.

4. Komisija kas tris mėnesius nuo įsigaliojimo pateikia ataskaitą apie šio deleguotojo akto įgyvendinimą. Ataskaitoje pateikiama priemonių, kurių imtasi, veiksmingumo analizė.

Or. en

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento
2 e straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2e straipsnis
	Paskirstymo schema
	Kiekvienos prisidedančiosios valstybės narės pagal 2d straipsnį priimamą perkėlimo Europos Sąjungoje įnašų dalį apskaičiuoja Prieglobsčio agentūra vadovaudamasi formule, grindžiamą šiais kriterijais, taikomais kiekvienai valstybei narei, remiantis naujausiais turimais Eurostato duomenimis:
	a) gyventojų skaičius (40 proc. koeficientas);
	b) bendras BVP (40 proc. koeficientas);
	c) nedarbo lygis (20 proc. koeficientas).

Or. en

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento
2 f straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2f straipsnis
	ES perkėlimo Europos Sąjungoje koordinatorius
	1. Siekdama remti šiame reglamente nustatytą privalomą perkėlimą Europos Sąjungoje, Komisija paskiria ES perkėlimo Europos Sąjungoje koordinatorių, kuris veiks kaip kontaktinis asmuo, kad būtų koordinuojama perkėlimo iš paramą gaunančiųjų valstybių narių į prisidedančiąsias valstybes nares, įgyvendinančias 2d straipsnyje nurodytas jų pareigas, veikla.
	2. ES perkėlimo Europos Sąjungoje koordinatorius:
	a) koordinuoja ir remia susijusių valstybių narių komunikaciją;
	b) apžvelgia asmenis, atitinkančius perkėlimo Europos Sąjungoje kriterijus, ir imasi tolesnių veiksmų dėl vykdomo perkėlimo Europos Sąjungoje ir susijusių valstybių narių indėlio;
	c) reguliariai rengia paramą gaunančios valstybės narės, kuri, kaip nustatyta, yra atsidūrusi krizinėje situacijoje, valdžios institucijų ir prisidedančiųjų valstybių narių susitikimus, kad būtų nustatyti poreikiai, be kita ko, operatyviniu lygmeniu, kad būtų palengvinta geriausia valstybių narių sąveika ir bendradarbiavimas, atsižvelgiant į asmenų, kurie atitinka perkėlimo Europos Sąjungoje kriterijus, interesus ir siekiant užtikrinti privalomo perkėlimo mechanizmo veiksmingumą;
	d) skatina geriausią patirtį perkėlimo Europos Sąjungoje srityje.
	Or. en

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento

2 g straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2g straipsnis
	Procedūra prieš perkėlimą Europos Sąjungoje
	1. Šiame straipsnyje nustatyta tvarka taikoma 2d straipsnyje nurodytiems asmenims.
	2. Prieš nustatydama tarptautinės apsaugos prašytoją kaip asmenį, kuris galėtų būti perkeltas, paramą gaunanti valstybė narė nustato valstybę narę, atsakingą už atitinkamo prašymo nagrinėjimą.
	Prašytojai, už kuriuos pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas] 15–20 ir 24 straipsnius, išskyrus 15 straipsnio 5 dalį, atsakinga valstybė narė laikoma paramą gaunanti valstybė narė, nelaikomi asmenimis, kurie galėtų būti perkelti.
	Prašytojai, už kuriuos kita valstybė narė laikoma atsakinga valstybe nare pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas] 15–20 ir 24 straipsnius, išskyrus 15 straipsnio 5 dalį, nelaikomi asmenimis, kurie galėtų būti perkelti. Tiems prašytojams taikomos atitinkamos Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas] III dalies IV–VII skyrių nuostatos.
	3. Prieš taikydama šiame straipsnyje nustatytą procedūrą paramą gaunanti valstybė narė užtikrina, kad nebūtų pagrįstų priežasčių manyti, kad atitinkamas asmuo kelia pavojų tos valstybės narės nacionaliniam saugumui ar viešajai tvarkai. Jei yra pagrįstų priežasčių manyti, kad asmuo kelia pavojų nacionaliniam saugumui ar viešajai tvarkai, paramą gaunanti valstybė narė netaiko šiame straipsnyje nustatytos procedūros.

4. Jei perkėlimas Europos Sąjungoje yra taikytinas, paramą gaunanti valstybė narė, bendradarbiaudama su ES perkėlimo Europos Sąjungoje koordinatoriumi, Prieglobsčio agentūra ir Pakrančių apsaugos agentūra ir koordinuojant Komisijai, nustato asmenis, kuriuos būtų galima perkelti. Kai taikytina, valstybės narės atsižvelgia į tai, ar yra reikšmingų atitinkamo asmens ir prisidedančiosios valstybės narės ryšių. Jei nustatytas perkeltinas asmuo yra tarptautinės apsaugos gavėjas, atitinkamas asmuo perkeliamas Europos Sąjungoje tik po to, kai tas asmuo raštu sutinka būti perkeltas.

5. Paramą gaunanti valstybė narė kuo greičiau perduoda prisidedančiajai valstybei narei svarbią informaciją ir dokumentus, susijusius su 4 dalyje nurodytu asmeniu.

6. Prisidedančioji valstybė narė išnagrinėja paramą gaunančios valstybės narės pagal 5 dalį perduotą informaciją ir patikrina, ar nėra pagrįstų priežasčių manyti, kad atitinkamas asmuo kelia pavojų jos nacionaliniam saugumui ar viešajai tvarkai.

7. Jeigu, atlikusi 6 dalyje nurodytą patikrinimą, prisidedančioji valstybė narė nustato, kad nėra pagrįstų priežasčių manyti, jog atitinkamas asmuo kelia pavojų jos nacionaliniam saugumui ar viešajai tvarkai, ji per vieną savaitę nuo to patikrinimo patvirtina, kad perkels atitinkamą asmenį. Jeigu, atlikusi 6 dalyje nurodytą patikrinimą, prisidedančioji valstybė narė nustato, kad yra pagrįstų priežasčių manyti, jog atitinkamas asmuo kelia pavojų jos nacionaliniam saugumui ar viešajai tvarkai, ji per vieną savaitę nuo to patikrinimo praneša paramą gaunančiai valstybei narei apie pavojaus pobūdį ir pagrindinius elementus, kuriais grindžiamas perspėjimas iš bet kurios atitinkamos duomenų bazės. Tokiais atvejais atitinkamas asmuo

neperkeliamas.

Jei prisidedančioji valstybė narė nesilaiko pirmoje pastraipoje nurodytų terminų, laikoma, kad informacijos gavimas yra patvirtintas, o prisidedančioji valstybė narė persikelia asmenį ir nustato tinkamą atitinkamo asmens atvykimo tvarką.

8. Paramą gaunanti valstybė narė per vieną savaitę nuo prisidedančiosios valstybės narės pranešimo pagal 6 dalį gavimo priima sprendimą dėl perkėlimo ir nustato, kad nėra pagrįstų priežasčių manyti, kad atitinkamas asmuo kelia pavojų jos nacionaliniam saugumui ar viešajai tvarkai. Ji nedelsdama raštu praneša atitinkamam asmeniui apie sprendimą perduoti jį prisidedančiajai valstybei narei.

9. Atitinkamas asmuo iš paramą gaunančios valstybės narės prisidedančiajai valstybei narei perduodamas pagal paramą gaunančios valstybės narės nacionalinę teisę, pasikonsultavus su atitinkamomis valstybėmis narėmis, kiek praktiškai įmanoma greičiau, bet ne vėliau kaip per keturias savaites nuo prisidedančiosios valstybės narės patvirtinimo gavimo.

10. Perkėlimo Europos Sąjungoje tikslu mutatis mutandis taikomi Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymo reglamentas] 32 straipsnio 3, 4 ir 5 dalys, 33 ir 34 straipsniai, 35 straipsnio 1 ir 3 dalys, 36 straipsnio 2 ir 3 dalys, 37 ir 39 straipsniai.

Or. en

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento
2 h straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

2h straipsnis

Procedūra po perkėlimo Europos Sąjungoje

1. Prisidedančioji valstybė narė informuoja paramą gaunančią valstybę narę, ar atitinkamas asmuo atvyko per nustatytą terminą.

2. Jei prisidedančioji valstybė narė yra perkėlusi tarptautinės apsaugos prašytoją, ta valstybė narė taip pat yra atsakinga už tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą. Prisidedančioji valstybė narė nurodo savo atsakomybę sistemoje EURODAC pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [EURODAC reglamentas] 11 straipsnio 1 dalį.

3. Jei prisidedančioji valstybė narė perkėlė tarptautinės apsaugos gavėją, prisidedančioji valstybė narė automatiškai suteikia tam asmeniui tarptautinės apsaugos statusą tuo pačiu pagrindu.

Or. en

Pagrindimas

Atkreipkite dėmesį į tai, kad šiame projekte išbrauktas patikrinimas pagal Dublino reglamentą.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento
2 i straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2i straipsnis
	Kitos prievolės
	Paramą gaunančios ir prisidedančiosios valstybės narės nuolat informuoja Komisiją apie perkėlimo Europos Sąjungoje priemonių, kurių imtasi dvišaliu lygiu, įgyvendinimą.

Or. en

Pagrindimas

Išbraukti?

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento
2 j straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2j straipsnis
	Operatyvinis veiklos koordinavimas
	Gavusi prašymą ir visapusiškai bendradarbiaudama su ES perkėlimo Europos Sąjungoje koordinatoriumi ir koordinuodama su juo veiksmus, Komisija koordinuoja prisidedančiųjų valstybių narių siūlomo perkėlimo Europos Sąjungoje įnašų operatyvinius aspektus, įskaitant bet kokią Prieglobsčio agentūros arba Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros atsiųstų ekspertų ar grupių pagalbą. Prieglobsčio agentūros operatyvinė pagalba teikiama siekiant sklandžiai įgyvendinti perkėlimo Europos Sąjungoje procesus. Valstybės narės, remdamosi Reglamento (ES) XXX/XXX [Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros reglamentas] 16 ir 21 straipsniais, naudojasi Prieglobsčio agentūros pagalba mokymo, operatyvinės ir techninės pagalbos teikimo ir migracijos valdymo grupių veiklos srityse.

Or. en

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento
2 k straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2k straipsnis
	Finansinė parama
	1. Finansinė parama po perkėlimo Europos Sąjungoje pagal šio reglamento 2b–2h straipsnius įgyvendinama pagal 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/1147, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas[1a], 20 straipsnį, remiantis to reglamento 3 straipsnio 2 dalies d punkte nurodytu tikslu.
	2. Nepaprastojo finansavimo parama krizinėse situacijose atsidūrusiai valstybei narei gali būti teikiama pagal Reglamento (ES) 2021/1147 31 straipsnio 1 dalies a ir b punktus.
	3. Finansavimas pagal Reglamento (ES) 2021/1147 9 straipsnio 1 dalį, 11 straipsnio 9 dalį ir II priedo 2 dalies d punktą ir IV priedą gali būti skiriamas vietos ir regioninėms valdžios institucijoms ir organizacijoms, remiančioms jų valstybių narių perkėlimo Europos Sąjungoje pastangas.
	[1a] OL L 251, 2021 5 12, p. 1.

Or. en

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento
III skyriaus pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Prieglobsčio ir grąžinimo procedūros krizinėje situacijoje	Prieglobsčio procedūros krizinėje situacijoje

Or. en

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[…]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4 straipsnis	***Išbraukta.***
Prieglobsčio krizių valdymo procedūra	
1. Krizinėje situacijoje, kaip nurodyta 1 straipsnio 2 dalyje, ir pagal 3 straipsnyje nustatytas procedūras valstybės narės gali dėl prašymų, pateiktų šio straipsnio taikymo laikotarpiu, nukrypti nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41 straipsnio tokia tvarka:	
(a) nukrypdamos nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41 straipsnio 2 dalies b punkto valstybės narės gali per pasienio procedūrą priimti sprendimus dėl prašymo esmės tais atvejais, kai prašytojas yra tokios šalies pilietis (arba, asmenų be pilietybės atveju, anksčiau turėjęs nuolatinę gyvenamąją vietą toje trečiojoje šalyje), iš kurios atvykusių asmenų tarptautinės apsaugos prašymų, patenkintų sprendžiančiosios institucijos sprendimais suteikti tarptautinę apsaugą, dalis, remiantis Sąjungos vidurkiu, nustatytu pagal naujausius turimus Eurostato duomenis, yra 75 proc. ar mažesnė, kartu su Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų	

reglamentas] 40 straipsnio 1 dalyje nurodytais atvejais;

(b) nukrypstant nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41 straipsnio 11 ir 13 dalių, ilgiausia tame straipsnyje nustatyta pasienio procedūros trukmė nagrinėjant prašymus gali būti pratęsta papildomam ne ilgesniam kaip aštuonių savaičių laikotarpiui. Po šio laikotarpio prašytojui leidžiama atvykti į tos valstybės narės teritoriją, kad galėtų būti užbaigta procedūra dėl tarptautinės apsaugos suteikimo.

Or. en

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5 straipsnis	***Išbraukta.***
Grąžinimo krizių valdymo procedūra	
1. Krizinėje situacijoje, kaip nurodyta 1 straipsnio 2 dalyje, ir pagal 3 straipsnyje nustatytas procedūras valstybės narės dėl neteisėtai šalyje esančių trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės, kurių prašymai atmesti per prieglobsčio krizių valdymo procedūrą pagal 4 straipsnį ir kurie neturi teisės pasilikti ir kuriems neleidžiama pasilikti, gali nukrypti nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41a straipsnio tokia tvarka:	
(a) nukrypstant nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41a straipsnio 2 dalies, ilgiausias laikotarpis, kurį trečiosios šalies piliečiai ar asmenys be pilietybės laikomi tame straipsnyje nurodytose vietose, gali būti pratęsiamas papildomam ne	

ilgesniam kaip aštuonių savaičių laikotarpiui;

(b) nukrypstant nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41a straipsnio 7 dalies, tame straipsnyje nustatytas sulaikymo laikotarpis negali būti ilgesnis negu a punkte nurodytas laikotarpis;

(c) kartu su tais atvejais, kurie nurodyti Direktyvos XXX [nauja redakcija išdėstyta Grąžinimo direktyva] 6 straipsnio 2 dalyje, valstybės narės nustato, kad individualiu atveju yra pasislėpimo pavojus, jei neįrodyta kitaip, kai tas atvejis atitinka Direktyvos XXX [nauja redakcija išdėstyta Grąžinimo direktyva] 6 straipsnio 1 dalies f punkte nurodytą kriterijų arba kai prašytojas, trečiosios šalies pilietis ar asmuo be pilietybės akivaizdžiai ir nuolat nevykdo tos direktyvos 7 straipsnyje nustatytos pareigos bendradarbiauti.

2. 1 dalis taip pat taikoma prieglobsčio prašytojams, trečiųjų šalių piliečiams ir asmenims be pilietybės pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 41 straipsnyje nurodytą procedūrą, kurių prašymai atmesti prieš tai, kai Komisija priima sprendimą pagal šio reglamento 3 straipsnį, ir kurie neturi teisės pasilikti ir kuriems neleidžiama pasilikti po to sprendimo priėmimo.

Or. en

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Krizinėje situacijoje, kaip nurodyta 1 straipsnio 2 dalies a punkte, ir laikantis 3 straipsnyje nustatytos procedūros, šio	***1.*** Krizinės situacijos atveju, kaip nurodyta 1a straipsnio 1 dalies a punkte, per tris savaites nuo 2d straipsnyje

straipsnio taikymo laikotarpiu pateikti prašymai užregistruojami ne vėliau kaip per keturias savaites po jų pateikimo, nukrypstant nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 27 straipsnio.	nurodyto deleguotojo akto priėmimo pateiktos paraiškos užregistruojamos per tris savaites nuo jų pateikimo pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 25 straipsnį, taikant vieną laikiną nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 27 straipsnio leidžiančią nukrypti nuostatą.
	Or. en

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Krizinės situacijos atveju valstybė narė prašo visų institucijų, kurios gali per trumpą laiką padidinti savo atsakingų institucijų žmogiškuosius išteklius pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 5 straipsnio 3 dalį, pagalbos ir Europos prieglobsčio agentūros siunčiamų ekspertų pagalbos pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 5 straipsnio 4 dalies b punktą ir Reglamento (ES) XXX/XXX [Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra] 16 straipsnio 2 dalies b punktą ir 21 straipsnio 3 dalies d punktą.
	Or. en

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Pagal Direktyvos XXX/XXX/ES

[Priėmimo sąlygų direktyva] 3 straipsnį ir Reglamentą (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] tarptautinės apsaugos prašytojai gali naudotis savo teisėmis pagal Direktyvą XXX/XXX/ES [Priėmimo sąlygų direktyva] ir Reglamentą (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas], kai tik jie pateikia prašymą, neatsižvelgiant į registracijos datą.

Krizinės situacijos atveju valstybės narės atsakinga institucija prašytojui pateikia dokumentą, kuriame nurodomas prašymo pateikimo momentas.

Or. en

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1c. Krizinėje situacijoje atsidūrusi valstybė narė suteikia papildomų ir pakankamų žmogiškųjų ir materialinių išteklių, taip vykdydama savo įsipareigojimus pagal Direktyvą XXX/XXX/ES [Priėmimo sąlygų direktyva].

Or. en

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7 straipsnis	***Išbraukta.***
Reglamente (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] nustatyto	

registravimo termino pratęsimas

1. Kai valstybė narė patiria force majeure situaciją, dėl kurios neįmanoma laikytis Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 27 straipsnyje nustatytų terminų, ta valstybė narė apie tai praneša Komisijai. Po tokio pranešimo, nukrypstant nuo Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 27 straipsnio, prašymai gali būti tos valstybės narės užregistruojami ne vėliau kaip per keturias savaites po jų pateikimo. Tame pranešime atitinkama valstybė narė nurodo konkrečias priežastis, kodėl ji mano, kad reikia taikyti šią dalį, ir nurodo laikotarpį, kuriuo ji bus taikoma.

2. Kai 1 dalyje nurodyta valstybė narė nebepatiria toje dalyje nurodytos force majeure situacijos, dėl kurios buvo neįmanoma laikytis Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] 27 straipsnyje nustatytų terminų, ta valstybė narė kuo greičiau praneša Komisijai apie tos situacijos pabaigą. Po tokio pranešimo nebetaikomas 1 dalyje nustatytas pratęstas terminas.

Or. en

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9 straipsnis	***Išbraukta.***
Solidarumo priemonių taikymo terminų pratęsimas	
1. Kai valstybė narė patiria force majeure situaciją, dėl kurios neįmanoma vykdyti prievolės imtis solidarumo priemonių per Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio ir migracijos valdymas] 47 straipsnyje ir 53 straipsnio 1 dalyje ir šio reglamento 2 straipsnyje nustatytus terminus, ji apie tai nedelsdama praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms. Atitinkama valstybė narė nurodo konkrečias priežastis, dėl kurių ji mano patirianti force majeure situaciją, ir pateikia visą reikiamą informaciją apie tai. Po tokio pranešimo, nukrypstant nuo tuose straipsniuose nustatytų terminų, tuose straipsniuose nustatytų solidarumo priemonių ėmimosi terminas sustabdomas ne ilgesniam kaip šešių mėnesių laikotarpiui.	
2. Kai valstybė narė nebepatiria force majeure situacijos, ji kuo greičiau praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie tos situacijos pabaigą. 1 dalyje nustatytas pratęstas terminas po tokio pranešimo nebetaikomas.	

Or. en

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento
V skyriaus antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Neatidėliotinos apsaugos suteikimas.	Prima facie tarptautinės apsaugos suteikimas

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10 straipsnis	***Išbraukta.***
Neatidėliotinos apsaugos statuso suteikimas	
1. Krizinėje situacijoje, kaip nurodyta 1 straipsnio 2 dalies a punkte, ir remdamosi pagal šio straipsnio 4 dalį Komisijos priimtu įgyvendinimo aktu valstybės narės gali sustabdyti iš trečiųjų šalių perkeltųjų asmenų, kuriems kyla didelė rizika patirti beatodairišką smurtą išskirtinės ginkluoto konflikto padėties metu ir kurie negali grįžti į savo kilmės šalį, tarptautinės apsaugos prašymų nagrinėjimą pagal Reglamentą (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] ir Reglamentą (ES) XXX/XXX [Priskyrimo reglamentas]. Tokiu atveju valstybės narės suteikia neatidėliotinos apsaugos statusą atitinkamiems asmenims, nebent jie keltų pavojų nacionaliniam saugumui ar viešajai tvarkai toje valstybėje narėje. Toks statusas nedaro poveikio atitinkamoje valstybėje narėje nagrinėjamiems jų tarptautinės apsaugos prašymams.	
2. Valstybės narės užtikrina, kad neatidėliotinos apsaugos gavėjai galėtų faktiškai naudotis visomis Reglamente (ES) XXX/XXX [Priskyrimo reglamentas] nustatytomis teisėmis, taikomomis papildomos apsaugos gavėjams.	
3. Praėjus ne daugiau kaip vieniems metams valstybės narės tęsia tarptautinės apsaugos prašymų, dėl kurių procesas buvo sustabdytas pagal 1 dalį,	

nagrinėjimą.

4. Komisija įgyvendinimo sprendimu:

(a) remdamasi 3 straipsnyje nurodytais dalykais nustato, kad yra krizinė situacija;

(b) nustato, kad reikia sustabdyti tarptautinės apsaugos prašymų nagrinėjimą;

(c) nustato konkrečią 1 dalyje nurodytų asmenų kilmės šalį arba konkrečios kilmės šalies teritorijos dalį;

(d) nustato šio straipsnio taikymo pradžios datą ir nustato laikotarpį, kuriuo perkeltojo asmens tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimas, kaip nurodyta a punkte, gali būti sustabdytas ir suteikiamas neatidėliotinos apsaugos statusas.

Or. en

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento
10 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	10a straipsnis
	Prima facie tarptautinės apsaugos suteikimas
	1. Susidarius 1a straipsnio 1 dalies a punkte nurodytai krizinei situacijai ir remiantis 2d straipsnyje nurodytu deleguotuoju aktu, valstybės narės pagal Reglamentą (ES) XXX/XXX [Priskyrimo reglamentas] suteikia prima facie tarptautinę apsaugą konkrečios kilmės šalies ar jos dalies prašytojams arba konkrečioms prašytojų grupėms pagal šio straipsnio 5 dalį. Prieš priimant deleguotąjį aktą rengiamos konsultacijos su UNHCR ir kitomis atitinkamomis

organizacijomis.

2. 1 dalyje nurodytų prašytojų tarptautinės apsaugos prašymui teikiama pirmenybė pagal Reglamento (ES) XXX/XXX [Prieglobsčio procedūrų reglamentas] II skyriaus pagrindinius principus ir garantijas, remiantis to reglamento 33 straipsnio 5 dalies a punktu. Kadangi tikėtina, kad šie tarptautinės apsaugos prašymai bus tinkamai pagrįsti, prašymai turi būti nagrinėjami ne ilgiau kaip vieną mėnesį nuo jų užregistravimo.

3. 1 dalyje nurodytiems prašytojams tarptautinė apsauga suteikiama, nebent jie keltų pavojų nacionaliniam saugumui ar viešajai tvarkai toje valstybėje narėje.

4. Pagal šį straipsnį suteiktos tarptautinės apsaugos statuso turėtojai gali faktiškai naudotis visomis Reglamente (ES) XXX/XXX [Priskyrimo reglamentas] nustatytomis teisėmis, atitinkančiomis jų apsaugos statusą.

5. Krizinės situacijos atveju, kaip nurodyta 1a straipsnio 1 dalies a punkte, Komisija, priimdama 2d straipsnyje nurodytą deleguotąjį aktą:

a) nustato, kad reikia teikti pirmenybę tam tikrai prima facie tarptautinės apsaugos prašytojų grupei pagal 2a dalį, kai tikėtina, kad jų tarptautinės apsaugos prašymas bus tinkamai pagrįstas;

b) nustato konkrečią kilmės šalį arba konkrečios kilmės šalies dalį arba konkrečią prašytojų grupę, remdamasi kitais aiškiai apibrėžtais kriterijais, nustatytais pagal Reglamentą (ES) XXX/XXX [Priskyrimo reglamentas] 1 dalyje nurodytų asmenų atžvilgiu, ir kai tikėtina, kad jų tarptautinės apsaugos prašymas bus tinkamai pagrįstas;

6. Deleguotasis aktas, kuriuo nustatomos prima facie tarptautinės apsaugos prašytojų grupės pagal šio straipsnio 5 dalies a ir b punktus,

peržiūrimas kas tris mėnesius ir, pasikeitus šių grupių padėčiai, gali būti priimtas persvarstytas deleguotasis aktas. Peržiūra grindžiama atnaujinta informacija apie kilmės šalį arba atnaujinta informacija apie atitinkamas konkrečias grupes, kurioms gali būti suteikta prima facie tarptautinė apsauga. ***Prieš priimant deleguotąjį aktą taip pat rengiamos konsultacijos su UNHCR ir kitomis atitinkamomis organizacijomis.***

7. Sprendimas užbaigti krizinę situaciją, kaip nurodyta 10b straipsnyje, neturi įtakos nei asmenų, kuriems pagal šį straipsnį suteikta prima facie tarptautinė apsauga, statusui, nei teisei prireikus prašyti pabėgėlio statuso pagal Reglamentą (ES) XXX/XXX [Priskyrimo reglamentas].

Or. en

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento
10 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	10b straipsnis
	Krizinės situacijos pabaiga
	Komisija pagal 12a straipsnį priima deleguotąjį aktą, kuriuo nustatyto, ar krizinė situacija valstybėje narėje baigėsi, remdamasi tais pačiais kriterijais, kurie išvardyti 2a straipsnyje.

Or. en

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
11 straipsnis	***Išbraukta.***
Įgyvendinimo aktų priėmimas	
1. Komisija priima įgyvendinimo aktus dėl leidimo taikyti nukrypti nuo nuostatų leidžiančias procedūrines taisykles, nurodytas 4, 5 ir 6 straipsniuose, ir neatidėliotinos apsaugos statuso suteikimo pagal 10 straipsnį. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 12 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.	
2. Jei yra tinkamai pagrįstų priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti dėl krizinės situacijos, kaip apibrėžta 1 straipsnio 2 dalyje, susidariusios valstybėje narėje, Komisija priima iškart taikomus įgyvendinimo aktus dėl leidimo taikyti nukrypti nuo nuostatų leidžiančias procedūrines taisykles, nurodytas 4, 5 ir 6 straipsniuose, ir neatidėliotinos apsaugos statuso suteikimo pagal 10 straipsnį. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 12 straipsnio 3 dalyje nurodytos procedūros.	
3. Įgyvendinimo aktai galioja ne ilgesnį kaip vienų metų laikotarpį.	

Or. en

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
12 straipsnis	***Išbraukta.***
Komiteto procedūra	
1. Dėl 3 straipsnyje nurodyto įgyvendinimo akto Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.	

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 8 straipsnis kartu su jo 5 straipsniu.

Or. en

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento
12 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	12a straipsnis
	Įgaliojimų delegavimas
	1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.
	2. 2d straipsnyje, 10a straipsnio 6 dalyje ir 10b straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo ... [šio reglamento įsigaliojimo data]. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.
	3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 2d straipsnyje, 10a straipsnio 6 dalyje ir 10b straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus.

Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 2d straipsnį, 10a straipsnio 6 dalį ir 10b straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš.

Or. en

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento
12 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	12b straipsnis
	Skubos procedūra
	1. Pagal šį straipsnį priimti deleguotieji aktai įsigalioja nedelsiant ir taikomi, jei nepareiškiama 2 dalyje nurodytų prieštaravimų. Pranešime Europos Parlamentui ir Tarybai apie deleguotąjį aktą nurodomos skubos procedūros taikymo priežastys.

2. Europos Parlamentas arba Taryba, laikydamiesi 2b straipsnio 4 dalyje nurodytos procedūros, gali pareikšti prieštaravimų dėl deleguotojo akto. Tokiu atveju Komisija, gavusi Europos Parlamento arba Tarybos pranešimą apie sprendimą pareikšti prieštaravimų, nedelsdama panaikina aktą.

Or. en